

Ekitabo Ekiyitibwa Nakkumu

¹ Kuno kwe kwolesebwa Katonda kwe yalaga Nakkumu, Omwerukoosi okukwata ku bibambulira ebyali bijjira Nineeve.

Obusungu bwa MUKAMA ku Nineeve

² Katonda wa buggya era MUKAMA awalana eggwanga.

MUKAMA awalana eggwanga era ajudde ekiruyi.

MUKAMA yeesasuzza ku balabe be era aterekera abamuwakanya obusungu bwe.

³ MUKAMA tatera kusunguwala, ate nga wa maanyi mangi era tayinza n'akatono butabonereza oyo gwe gusinze.

Ekkubo lye liri mu mpewo ey'akazimu ne mu kibuyaga,
n'ebire ye nfuufu y'ebigere bye.

⁴ Akangavvula ennyanja n'agikaza era akaza emigga gyonna, ennimirowo ez'omu Basani zikala, olusozi Kalumeeri lwonna lukayuse,
n'ebimuli bya Lebanooni biwotose.

⁵ Ensozi zikankanira mu maaso ga Katonda, obusozi ne busaanuuka, ettaka ne lyatikayatika mu maaso ge,
ensi n'ekankana n'abantu bonna abagirimu.

6 Ani ayinza okuyimirira mu maaso ge
ng'asunguwadde?

Ani ayinza okugumira obusungu bwe
obw'amaanyi?

Ekiruyi kye kibuubuuka ng'omuliro,
n'enjazi n'eziyatikayatika.

7 MUKAMA mulungi,
kiddukiro mu kiseera eky'okulabiramu en-
naku,

era alabirira abo bonna abamwesiga.

8 Naye alisaanyaawo abalabe be mu mataba
amazibu,
ekizikiza kiribawondera.

9 Buli kye mwekobaana okukola MUKAMA,
alidikomya.

Akabi tekaliija mulundi gwakubiri.

10 Kubanga baliba ng'amaggwa agakwataganye,
era nga batamidde,
balyoke bookebwe omuliro ng'ekisambu
ekikalu.

11 Mu ggwe Nineeve muvuddemu omuntu
alooza akabi
era ateesa ebibi ku MUKAMA.

12 Bw'ati bw'ayogera MUKAMA nti,
"Newaakubadde nga balina be bakolagana nabo
bangi, ate nga bangi,
balizikirizibwa ne baggwaawo.

Newaakubadde nga mbabonereza mmwe
abantu bange,
siriddayo kukikola nate.

13 Kaakano nzija kumenya ekikoligo kyabwe
nkibaggyeko

era n'ebibasibye nnaabikutulakutula.”

14 Kino MUKAMA ky'alagidde ekikwata ku Nineeve:

“Erinnya lyo terikyayala nate.

Ndizikiriza ekifaananyi ekyole n'ekifaananyi ekisaanuuse

ebiri mu masabo g'abakatonda bo;

ndisima entaana yo

kubanga oyinze obugwagwa.”

15 Yimusa amaaso, tunula ku nsozi, laba, ebigere ebirungi eby'oyo aleese amawulire amalungi,

alangirira emirembe.

Ggwe Yuda kwata embaga zo entukuvu,

era otuukirize obweyamo bwo;

omubi kaakano takyakulumba,

azikiririzibbwa ddala, tolimulaba nate.

2

Okugwa kwa Nineeve

1 Nineeve, olumbiddwa omulabe;

kuuma ekigo,

Kuuma ekkubo,

weesibire ddala onywere mu kiwato,

kunjaanya amaanyi go gonna.

2 Kubanga MUKAMA alizzaawo ekitiibwa kya Yakobo,

kibe ng'ekitiibwa kya Isirayiri,

newaakubadde ng'abazikiriza baabasaanyawo,

ne boonona emizabbibu gyabwe.

- ³ Engabo z'eggye erikutabadde zonna myufu
n'engoye ze bambadde nazo bwe zityo.
Amagaali g'ebyuuma gamasamasa
ku lunaku lwe gategekebwa,
era n'amafumu gagalulwa mu ngeri
ey'entiisa!
- ⁴ Amagaali g'abalwanyi gatayira mu nguudo,
gadda eno n'eri,
galabika ng'emimuli egyaka,
gamyansa ng'eggulu.
- ⁵ Omuduumizi bw'ayita abalwanyi be
bajja bagwirana.
Badduka mbiro ku bbugwe w'ekibuga
we beetegekera okwerwanako.
- ⁶ Enzigi ez'omugga zigguddwawo,
amazzi ne gasaanyaawo olubiri.
- ⁷ Etteeka lyayisibwa ku kibuga
nti kiriwanjhangusibwa,
abaddu abakazi bakungubaga ng'amayiba,
nga bwe beekuba mu bifuba.
- ⁸ Ab'omu Nineeve bafaanana ng'ekidiba
eky'amazzi agakalira.
Wadde nga babakoowoola nti, "Muyimirire,
muyimirire!"
bo beeyongerayo bweyongezi.
- ⁹ Ffeeza yaakyo temugirekaawo,
ne zaabu nayo mugitwalire ddala,
omunyago teguggwaayo,
eby'obugagga byakyo ebitabalika ebirungi
ddala.
- ¹⁰ Ekibuga kisigadde kyangaala!

Abantu bonna emitima gibeewanise, emibiri
gibakankana,
amaviivi gabakubagana, basiiwuuse ne mu
maaso.

11 Eri ludda wa empuku y'empologoma,
ekifo we ziriisiza empologoma zaazo ento,
empologoma ensajja, n'enkazi,
n'ento we zaatambuliranga nga tewali
kizikanga?

12 Empologoma ensajja yayigganga ennyama
y'abaana ebamala,
n'enkazi n'ezittira eyaazo,
n'ejjuza empuku n'omuyiggo,
ne mu bisulo ne mujjula ennyama.

13 “Laba nze MUKAMA ow'Eggye
nkwolekedde,
era ndyokya amagaali go gonna ne ganyooka,
n'ekitala kirizikiriza empologoma zo ento.
Era tolifuna munyago mulala nate ku nsi,
n'eddoboozi ly'ababaka bo
teririddayo kuwulirwa.”

3

Ebibi bya Nineeve

1 Zikusanze ggwe ekibuga eky'omusaayi!
Kyonna ekijjudde eby'obulimba
n'obunyazi,
ekitaggwaamu banyagiddwa.

2 Muwulire okuvuga kw'embooko,
n'okuvuuma kwa namuziga z'amagaali
n'ebigere by'embalaasi nga bwe bivuga

- n'amagaali nga gakubaganira mu nguudo!
³ Laba eggye ery'embalaasi erirumba,
 n'ebitala ebitemagana,
 n'amafumu agamyansa.
 Abatuukiddwako ebisago nga bayitirivu,
 ne ntuumu ennene ez'emirambo
 egitamanyiddwa muwendo;
 abantu bagirinnyirira.
- ⁴ Bino byonna biri bityo kubanga Nineeve yee-
 weerayo ddala okwetunda eri abalabe
 ba Katonda obutasalako, nga malaaya
 omukulu,
 kye kibuga ekikyaamu ekitali kyesigwa
 ekyawubisa ebirala, omukulu w'obufumu,
 ekyafuula amawanga abaddu baakyo
 olw'obwamalaaya bwakyo,
 n'olw'obulogo bwakyo.
- ⁵ "Laba nkwolekedde," bw'ayogera MUKAMA
 ow'Eggye,
 "era nditikka engoye zo ne zidda ku mutwe
 gwo.
 Ensi zonna ziriraba obwereere bwo
 n'obwakabaka bwonna bulabe ensonyi zo.
- ⁶ Ndikukanyugira kazambi,
 era ndikufuula ekyenyinyalwa
 ne nkufuula eky'okwelolera.
- ⁷ Awo bonna abalikutunuulira balikwesamba ne
 bagamba nti,
 'Nineeve kifuisse matongo, ani anakikun-
 gubagira?'
 Abalikikubagiza baliva wa?"
- ⁸ Ggwe Nineeve ggw'osinga Tebesi

ekyali kizimbiddwa ku mugga Kiyira
ng'amazzi gakyetoolodde okukikuuma ku
njuyi zonna?

Olukomera lwakyo gwali mugga
era amazzi ge gaali bbugwe waakyo.

⁹ Esiyopya ne Misiri ze zaakiwagiranga.

Ate nga Abapuuti* n'ab'omu Libiya nabo
nga bakiyamba.

¹⁰ Kyawambibwa, ne kitwalibwa mu
buwanjjanguse.

Abaana bwakyo abawere babetentebwa mu
ntandikwa ya buli luguudo.

Abakungu baakyo baakubirwa obululu,
n'abasajja be ab'amaanyi baasibibwa mu
njegere.

¹¹ Nineeve naawe olitamiira,
olyekweka

ng'onoonya obuddukiro owone omulabe wo.

¹² Ebigo byo byonna biri ng'emitiini
egiriko ebibala ebisooka okwengera;
bwe ginyeenyzezebwa

ne bigwa mu kamwa k'oyo anaabirya.

¹³ Laba abalwanyani bammwe balinafuwa
ne batiitiira ng'abakazi.

Enzigi z'ensi yo

nzigule eri abalabe bo.

Era omuliro gwokezza emikiikiro gyazo.

¹⁴ Weenyweze bajja kukulumba!

* **3:9** Abapuuti ne Abapuuli balabika nga baali bantu ba mu kitundu kye kimu. Puuti ye Libiya oba ekitundu ekyetoolodde n'okutuukira ddala ku Somaliya

Weeterekere ku mazzi g'onoonywako.
Nyweza ebisenge byo.

Noonya ettaka olisambe
oddaabirize ekisenge eky'amatoffaali.

15 Omuliro gulikulya,
ekitala kirikuzikiriza.
Wenna oliriibwa ng'enzige bwe zirya ebir-
ime.

Mweyongere obungi ng'enseenene,
mwale ng'enzige.

16 Mwongedde ku bungi bwa basuubuzi
bammwe
okusinga emmunyeenye ez'oku ggulu.

Naye ensi baligikaza okufaanana ng'enzige bwe
zimalawo ensi
ne ziriyoka zibuuka.

17 Abakuumi bammwe bali ng'enzige,
n'abakungu bammwe ng'ebibinja by'enzige
ezibeera ku bisenge ku lunaku olw'obutiti.

Enjuba bw'evaayo zibuuka
ne ziraga etamanyiddwa.

18 Abasumba bo nga babongoota, ggwe kabaka
wa Bwasuli,
n'abakungu abeekitiibwa bagalamidde nga
bawumuddeko.

Abantu bo basaasaanira ku nsozi
nga tewali n'omu abakunjaanya.

19 Tewali kisobola kuwonya
kiwundu kyo ekinene bwe kityo.

Bonna abawulira ebikuguddeko
bakuba bukubi mu ngalo olw'okugwa kwo.

Ani ataakosebwa
olw'ettima lyo eringi?

Kubanga muntu ki ataatusibwako bukambwe
bwo obwa buli kakedde?

**Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa
ku katambi™**

**Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku
katambi™ (Bible) of Uganda**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553